

TISKOVNA IZJAVA – PRESSEMITTEILUNG

Mazaška akcija v občini Škocjan

Ortstafelbeschmierung in der Gemeinde St. Kanzian/Škocjan

V zadnjih dneh so mazači ponovno pomazali dvojezične krajevne napise v občini Škocjan. Premazano je bilo slovensko ime vasi Gluhi les, nekaj dni pred tem pa je bil prelepljen tudi dvojezični krajevni napis v Šentprimožu.

Pred 52 leti se je v naši občini Škocjan začel pogrom, v katerem so premazovali in podirali dvojezične krajevne table.

Šele v zadnjih letih je prišlo do pozitivnih premikov v tej zadevi in mnogi ljudje prepoznavajo vrednost jezika svojega otroštva, svojih staršev ali prednikov ter iščejo identiteto in spravo.

Slovenska hišna in krajevna imena na Koroškem/Koroškem so bila uvrščena na Unescov seznam svetovne kulturne dediščine.

Toliko bolj obžalovanja vredno je, da še vedno obstajajo ljudje, ki želijo izbrisati slovenski del naše zgodovine in kulture ter to stališče javno izražajo s premazanjem slovenskih krajevnih imen na dvojezičnih krajevnih tablah.

Nasilje nad jezikom je nasilje nad ljudmi, ki ga govorijo.

Taka dejanja v naši družbi ne smejo imeti prostora.

GWL mazaško akcijo obsoja kot dejanje nestrpnosti in poziva občanke in občane, naj nadaljujejo po poti prijateljstva, kritičnega soočanja z lastno zgodovino in medsebojnega razumevanja ter se zavzemajo za ohranitev slovenskega jezika kot kulturni in osebni obogatitvi.

In den letzten Tagen wurden wieder zweisprachige Ortstafeln in der Gemeinde St. Kanzian/Škocjan beschmiert. Übermalt wurde der slowenische Name der Ortschaft Lauchenholz/Gluhi les, einige Tage davor wurde auch eine zweisprachige Ortstafel in St. Primus/Šentprimož überklebt.

Vor 52 Jahren begann in unserer Gemeinde St. Kanzian/Škocjan der Ortstafelsturm, in dem zweisprachige Ortstafeln beschmiert und ausgerissen wurden.

Erst die vergangenen Jahre brachten Entspannung in dieser Frage und viele Menschen erkennen den Wert der Sprache ihrer Kindheit, ihrer Eltern oder Vorfahren und suchen Identität und Versöhnung.

Die slowenischen Haus- und Flurnamen in Kärnten/Koroška wurden in das UNESCO-Weltkulturerbe aufgenommen.

Umso bedauerlicher ist es, dass es immer noch Menschen gibt, die den slowenischen Teil unserer Geschichte und Kultur auslöschen möchten und diese Geisteshaltung mit dem Übermalen slowenischer Ortsnamen auf zweisprachigen Ortstafeln öffentlich bekunden.

Gewalt gegen Sprache ist Gewalt gegen die Menschen, die sie sprechen.

Das darf in unserer Gesellschaft keinen Platz haben.

Die GWL verurteilt diese Ortstafelbeschmierung als Akt der Intoleranz und ruft die Gemeindegänger/innen dazu auf, den Weg der Freundschaft, geschichtlichen Aufarbeitung und des gegenseitigen Verständnisses zu beschreiten bzw. weiterzugehen und der slowenischen Sprache als kultureller und persönlicher Bereicherung ihren Platz zu geben.